

**Nota Técnica
N.02/2020**

Orientaciones para hacer frente a la COVID-19 y teletrabajo en las redes LILACS y BVS

Objetivo: Orientar el trabajo de los equipos de las redes LILACS y BVS y el acceso a los sistemas de BIREME desde sus residencias durante el período de teletrabajo.

Destinatarios: coordinadores de BVS, centros coordinadores, centros cooperantes y editores de revistas

Metodología: todas

Fecha de creación: 27/03/2020

Contenido: metodológico

Sistema: BIREME

Fecha de actualización:

Introducción

Considerando la cuarentena necesaria para la protección del bienestar y salud de todos los miembros de BIREME y de las redes LILACS y BVS y de sus familias, el teletrabajo se ha convertido en la respuesta a la continuidad de las acciones de cooperación técnica y también para el enfrentamiento de la pandemia del COVID-19 en los países de América Latina y el Caribe.

Destaque sobre COVID-19 en los portales de las BVS y bibliotecas institucionales

Se recomienda crear destaque en los portales de la BVS con enlace a la vitrina de conocimiento del coronavirus y crear destaque con estrategia de búsqueda que facilite la recuperación de documentos sobre esa temática. Ejemplos de destaques creados:



Figura 1 - Portal Regional da BVS – enlace para la vitrina



Figura 2 - Portal BVS Prevenção y Control del Cáncer – estrategia de búsqueda



Figura 3 - Portal BVS Colombia – enlace para la vitrina

Enlaces relacionados:

- Vitrina del Conocimiento COVID-19: https://bvsalud.org/vitrinas/es/post_vitrines/nuevo_coronavirus/
- Imágenes de destaque: <http://red.bvsalud.org/es/recursos-para-destacados-en-portales-de-las-redes-lilacs-y-bvs/>
- Repositorio de estrategias de búsqueda en la BVS: https://bvsalud.org/queries/search_strategy/coronavirus-covid-19/?l=es_ES
- Grabación de la sesión sobre estrategia de búsqueda sobre COVID-19 y red de referencistas: <http://red.bvsalud.org/refnet/>

Importante: cada BVS puede adecuar la estrategia de búsqueda como hizo la BVS Prevenção y Control del Cáncer.

Documentación de interés para el registro en LILACS y fuentes de información de la BVS

Sobre la enfermedad COVID-19: tratamiento, transmisión y diagnóstico, prevención y control, epidemiología, preparación y respuesta para los servicios de salud, impactos sociales, económicos y para la salud (salud mental y física en períodos de cuarentena o en el frente de atención a la población, impacto en los servicios de salud y otros).

Sobre el virus SARS-CoV2: fisiología, clasificación, química, metabolismo, aislamiento, crecimiento y desarrollo, ultraestructura, inmunología, enzimología, genética, efectos de radiación, drogas y efectos patógenos del virus.

Tipos de documentos para el registro en LILACS y bases nacionales y temáticas de las BVS: guías, directrices y protocolos para atención a los paciente, planes de enfrentamiento contra la pandemia, investigación en desarrollo y primeros resultados publicados, informes de evaluación de tecnologías y evaluaciones económicas y otros tipos.

La mayoría de esta documentación será registrada como documento no convencional y artículos de revistas.

Ejemplos de documentos ya registrados en [LILACS](#) (estrategia registrada em el repositório – fecha 25/03/2020)

Tipos de sitios web para registrarse en LIS: páginas y portales dedicados a profesionales de salud y población en general que contienen datos sobre fake news desveladas, epidemiología, estado de evolución de la pandemia, banco de imágenes, información para diagnóstico y prevención, cuando buscar un servicio de salud, y otros.

Ejemplos en el [portal LIS](#) y en la [búsqueda del LIS](#).

Tipos de multimedia a registrar en el Catálogo Multimedia: videos, presentaciones, fotos, imágenes de carpetas, carteles, imágenes utilizadas en redes sociales. El contenido ha sido infográficos de protocolo de atención a la salud, de protección al salir de la cuarentena, de higienización post-retorno de ambiente externo, preguntas y respuestas sobre las dudas más comunes de la población (aclaración sobre fake news), y otros. Un criterio importante es que el aspecto visual se superpone al textual y a menudo esa fuente trae información al público general.

Ejemplos de vídeos, presentaciones e imágenes incluidas en el [catálogo Multimedia](#).



La indización de todas las publicaciones registradas deben seguir la Nota Técnica 01/2020 – Indización de documentos sobre el COVID-19 y Coronavirus del Síndrome Respiratorio Aguda Grave 2 (SRAG-CoV-2)

Revisión de registros que ya no pueden ser válidos necesitan ser revisados y corregidos

Directorio de Eventos: solicitamos que los usuarios que crearon registros de eventos revisen si el evento fue **cancelado** o **postergado**. En caso de cancelación, entrar en el registro de este evento y cambiar del estado del registro a "Borrado". Si el evento ha sido postergado, editar la fecha conforme a la nueva fecha divulgada. Si aún no hay nueva fecha, mantener el registro como está y revisarlo cuando el evento esté más cerca.

Si hay necesidad de revisar registros en otras bases, por favor consultar bir.fir@paho.org o bir.lilacs@paho.org.

Acceso a los Sistemas

Todos los sistemas de BIREME se pueden acceder por navegador (browser) de internet. Se recomienda los navegadores **Google Chrome** y **Mozilla Firefox**.

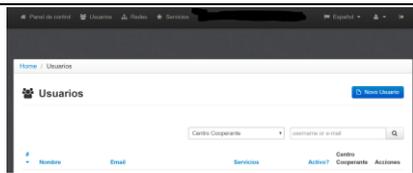


Figura 4 – Pantalla de usuario del BIREME Accounts

BIREME Accounts – <https://accounts.bireme.org/>

Sistema utilizado para actualización de correo electrónico por los centros cooperantes y, para los centros coordinadores, gestión de la red de centros cooperantes, creación de usuarios y definición de permisos de acceso a las fuentes de información.

El usuario y la contraseña son iguales para BIREME Accounts y FI-Admin.



Figura 5 - Menú de tipos de fuentes de información en FI-Admin

Sistema FI-Admin para contribuir con las fuentes de información de la BVS – <https://fi-admin.bvsalud.org/>

Seleccione la opción según el tipo de información que se registrará:

- **Registros bibliográficos** - registro de información para la base de datos LILACS, bases de datos nacionales y temáticas (BDENF, BBO, IndexPsi, Mosaico, BIMENA, BDNPAR, COLNAL, LIPECS y otras);
- **Legislación** - registro para las bases SES/SP, LegisaPY, Normatividad Perú y otras bases de legislación;
- **Recursos de Internet** - para contribuir con el catálogo LIS;
- **Multimedia** - registro de videos, presentaciones e imágenes;
- **Eventos** - registro de congresos, simposios, reuniones y otros tipos de eventos abiertos a la participación pública;
- **Recursos educacionales** – registro de cursos, módulos, clases y actividades didácticas disponibles para acceso público. Esta fuente es generalmente para los miembros de la red Campus Virtual en Salud Pública – CVSP.



Figura 6 - Página del Repositorio

Repositorio de estrategias de búsqueda en la BVS: Colección de estrategias de búsqueda elaboradas por BIREME y Red de Referencistas para apoyar la construcción de filtros temáticos para instancias BVS, fechas conmemorativas o campañas de promoción de la salud, estudios con análisis de la producción científica, entre otras aplicaciones. Para contribuir contactar bir.online@paho.org con el tema "Estrategias para RefNet".

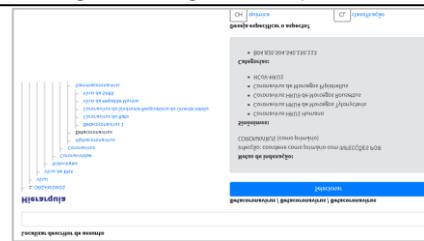


Figura 7 - Servicio del DeCS en FI-Admin

DeCS/MeSH - Descriptores en Ciencias de la Salud: Vocabulario controlado que es una versión ampliada del *Medical Subject Headings* – Además del servicio dentro del sistema FI-Admin, es posible acceder a él en el portal del DeCS: <http://decs.bvsalud.org/>.

Otros portales importantes:

- **Directorio de Instituciones Cooperantes:** información de contacto de los centros cooperantes de las redes BVS, LILACS y proyectos de BIREME: <http://centros.bvsalud.org/>.
- **Portal de la Red BVS:** información sobre la red con noticias de cursos, actividades en curso, guías y manuales de las metodologías de fuentes de información: <http://red.bvsalud.org/>.
- **RedDes:** información sobre los sistemas desarrollados por BIREME con enlaces a los proyectos en GitHub: <http://reddes.bvsalud.org/>.
- **Boletín de BIREME:** noticias de las actividades más importantes realizadas por BIREME en el último mes: <http://boletin.bireme.org/>.

Lista de Contactos

Áreas de BIREME:

- Interfaz con los usuarios: bir.online@paho.org
- Fuentes LIS, DirEve, Leyes y Multimedia: bir.fir@paho.org
- LILACS: bir.lilacs@paho.org
- Catálogo SeCS: bir.secs@paho.org
- Directorio de la Red BVS: bir.cadastro@paho.org
- Proyectos e instancias de la BVS: bir.modelo.bvs@paho.org

Grupos de discusión (sólo miembros registrados pueden enviar correos a estos grupos):

- Red BVS: red-bvs@googlegroups.com (para bibliotecarios y profesionales de la información de las redes BVS, LILACS y proyectos específicos)
- Editores LILACS: editores-lilacs@googlegroups.com (para editores y equipo editorial de revistas indexadas en LILACS)
- Coordinación LILACS: coord-lilacs@googlegroups.com (para coordinadores de la Red LILACS)
- Comunidad RedDes: comunidad-redes@googlegroups.com (para profesionales de la tecnología)



Se recomienda enviar correos electrónicos a los contactos institucionales y evitar el envío a los correos electrónicos de los profesionales individualmente debido a la posibilidad de imprevistos o dificultades técnicas. El envío a correos institucionales permite que más de un profesional pueda responder a las necesidades de los profesionales de la red.

Redes sociales:

BIREME

- Facebook: <https://www.facebook.com/BIREME/>
- Twitter: <https://twitter.com/bireme>

Red BVS

- Twitter: https://twitter.com/Red_BVS
- YouTube: <https://www.youtube.com/channel/UCbFox-neV7EwiFWFZVil2TQ>
- SlideShare: https://es.slideshare.net/Rede_BVS

Red LILACS

- Twitter: <https://twitter.com/redelilacs>

Comunidad RedDes

- Facebook: <https://www.facebook.com/ComunidadRedDes/>
- Twitter: <https://twitter.com/ComunidadRedDes>

Anexo I - Tutoriales para referencia inmediata:

Sistemas BIREME Accounts y FI-Admin:

Introducción a los sistemas BIREME Accounts y FI-Admin y seguridad de datos

- Grabación: <https://bit.ly/2QkJCLu>
- Presentación: <https://bit.ly/2VIVP73>

Revisión e indexación de registros con estado LILACS-Express y marcado de registros para bases de las BVS (catalogación cooperativa)

- Tutorial: <https://bit.ly/2wiAgJg>
- Grabación: <https://www.youtube.com/watch?v=sgYxoAfAjJQ>
- Presentación: <https://bit.ly/2IWJtdg>

Creación de registros de artículos de revistas en el sistema FI-Admin

- Grabación: <https://bit.ly/3b4Zx8O>
- Presentación: <https://bit.ly/3b5abfw>

Creación de registros de tesis y disertaciones en el sistema FI-Admin

- Grabación: <https://www.youtube.com/watch?v=LHWDmF576eA>
- Presentación: <https://bit.ly/33svOnm>

Creación de registros de monográficos y documentos no convencionales (literatura gris) en el sistema FI-Admin

- Grabación: <https://www.youtube.com/watch?v=UmwOSnDoKcQ>
- Presentación: <https://bit.ly/2UsknZ9>

Indización de documentos sobre Coronavirus según la metodología LILACS

- Grabación: <https://youtu.be/ZE2yxsFNORU>
- Presentación: <https://bit.ly/33P698N>

Repositorio de estrategias de búsqueda de la BVS:

Creación de registros en el Repositorio de Estrategias de Búsqueda de la BVS

- Tutorial: http://red.bvsalud.org/wp-content/uploads/2019/06/Tutorial_Repositorio_Estrategias_BVS_v1.pdf
- Lista de reproducción de las grabaciones: https://www.youtube.com/playlist?list=PLZkQ-JIKvi_0L_FRuP3ca0BB4ttY3gk9w